

REGLAMENTO DE EJECUCIÓN (UE) 2015/1949 DEL CONSEJO**de 29 de octubre de 2015****por el que se aplica el artículo 8 bis, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 765/2006 relativo a la adopción de medidas restrictivas con respecto a Belarús**

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea,

Visto el Reglamento (CE) n° 765/2006 del Consejo, de 18 de mayo de 2006, relativo a la adopción de medidas restrictivas con respecto a Belarús ⁽¹⁾, y en particular su artículo 8 bis, apartado 1,

Vista la propuesta de la Alta Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad,

Considerando lo siguiente:

- (1) El 18 de mayo de 2006, el Consejo adoptó el Reglamento (CE) n° 765/2006.
- (2) A raíz de la sentencia de 6 de octubre de 2015 del Tribunal General, Y. Chyzh y otros/Consejo (T-276/12) ⁽²⁾, no existen ya motivos para mantener a cuatro entidades concretas en la lista de personas y entidades sujetas a medidas restrictivas que figura en el anexo I del Reglamento (CE) n° 765/2006.
- (3) Debe actualizarse la información relativa a determinadas personas y entidades de la lista de personas y entidades sujetas a medidas restrictivas que figura en el anexo I del Reglamento (CE) n° 765/2006.
- (4) Procede, por lo tanto, modificar el anexo I del Reglamento (CE) n° 765/2006 en consecuencia.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

El anexo I del Reglamento (CE) n° 765/2006 se modifica con arreglo a lo dispuesto en el anexo del presente Reglamento.

Artículo 2

El presente Reglamento entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 29 de octubre de 2015.

Por el Consejo
El Presidente
J. ASSELBORN

⁽¹⁾ DO L 134 de 20.5.2006, p. 1.

⁽²⁾ Sentencia de 6 de octubre de 2015 del Tribunal General (Sala Primera), Y. Chyzh y otros/Consejo (T-276/12, ECLI:EU:T:2015:748) (no publicada aún en la Recopilación).

ANEXO

- I. Se suprimen de la lista que figura en la parte B (Entidades) del anexo I del Reglamento (CE) n° 765/2006 las entidades siguientes:

8.	LLC Triple Metal Trade
10.	JV LLC Triple-Techno
18.	MSSFC Logoysk
19.	Triple-Agro ACC

- II. Las anotaciones correspondientes a las siguientes personas que figuran en la parte A del anexo I del Reglamento (CE) n° 765/2006 se sustituyen por las siguientes:

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielo- rrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
4.	Alinikau Siarhei Aliaksandravich (Alinikau Siarhey Alyaksandravich) Aleinikov Sergei Aleksandrovich	АЛИНИКАЎ Сяргей Аляксандравіч	АЛЕЙНИКОВ Сергей Александрович	Dirección: Исправительное учреждение «Исправи- тельная колония № 17» управления Департамента исполнения наказаний МВД Республики Беларусь по Могилевской области, г. Шклов, Могилевская область	Capitán, jefe de la unidad operativa penitenciaria IK-17 de Shklov. Presionó a presos políticos negándoles el derecho de correspondencia y de reunión, cursó orden de someterles a un régimen penal más estricto y órdenes de registro y esgrimió amenazas para arrancarles confesiones. Fue directamente responsable de violación de los derechos humanos de presos políticos y activistas de la oposición, en 2011-2012, haciendo contra ellos un uso excesivo de la fuerza. Sus acciones constituyen una violación directa de los compromisos internacionales de Bielorrusia en el ámbito de los derechos humanos.
7.	Ananich, Liliia Stanislavauna (Ananich, Lilia Stanislavauna; Ananich, Liliya Stanislavauna) Ananich, Liliia Stanislavovna (Ananich, Lilia Stanislavovna; Ananich, Liliya Stanislavovna)	АНАНИЧ Лілія Станіславаўна	АНАНИЧ Лилия Станиславовна	Fecha de nacimiento: 1960 Lugar de nacimiento: Leo- novo, distrito de Borisov, región de Minsk DI: 4020160A013PB7 Dirección: 220004, г. Минск, пр. Победителей, 11 Минис- терство информации Бie- лорусия	Ministra de Información desde el 30.6.2014, ex Viceministra Primera de Información. Ha tenido un papel destacado desde 2003 en la promoción de la propaganda estatal que provoca, apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil y en la supresión de la libertad de los medios de comunicación. Se describe sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa haciendo uso de información falsificada.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
10.	Atabekau Khazalbek Bakhtibekovich Atabekov Khazalbek Bakhtibekovich	АТАБЕКАЎ Хазалбек Бакхібекавіч	АТАБЕКОВ, Хазалбек Бахтибекович (АТАБЕКОВ, Кхазалбек Бахтибекович)	Dirección: Главное Управление Командующего Внутренними Войсками 220028 г. Минск, ул. Маяковского, 97	Coronel, Jefe Adjunto del Departamento de Instrucción para el Combate de la tropa del Ministerio del Interior, ex comandante de una brigada especial de tropa de Interior en el barrio Uruchie de Minsk. Mandaba esta unidad durante la ofensiva contra la manifestación de protesta tras las elecciones, realizada en Minsk el 19 de diciembre de 2010, en la que se hizo un uso excesivo de la fuerza. Sus acciones constituyen una violación directa de los compromisos internacionales de Bielorrusia en el ámbito de los derechos humanos.
11.	Badak Ala Mikalaeuna Bodak Alla Nikolaevna	БАДАК Ала Мікалаеўна	БОДАК Алла Николаевна	Fecha de nacimiento: 30.8.1967 Nº de pasaporte: SP0013023 Dirección: 220004, г.Минск, ул. Коллекторная, 10 Министрство юстиции (С/ Kollektornaya, 10) BIERORRUSIA	Viceministro de Justicia, responsable de la supervisión y del control de la Abogacía, anteriormente a cargo del apoyo jurídico a las instituciones que elaboran los proyectos de actos legislativos y reglamentarios. Responsable de las funciones y de la acción del Ministerio de Justicia y del poder judicial de Bielorrusia, que son importantes instrumentos de represión de la población, mediante la elaboración de leyes represivas para con la sociedad civil y la oposición democrática.
12.	Bakhmatau, Ihar Andreevich Bakhmatov, Igor Andreevich	БАХМАТАЎ Ігар Андрэвіч	БАХМАТОВ, Игорь Андреевич		Ha participado ampliamente en la represión de la sociedad civil en Bielorrusia. En su cargo anterior de Jefe Adjunto del KGB, encargado del personal y de la organización de sus tareas, era responsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática. Fue destinado a las fuerzas de reserva en mayo de 2012.
16.	Barovski Aliaksandr Genadzevich Borovski Aleksandr Gennadievich	БАРОЎСКІ, Аляксандр Генадзевіч	БОРОВСКИЙ, Александр Геннадиевич	Dirección: Прокуратура Октябрьского района 220039 г. Минск, ул.Авакяна, 32	Fiscal Adjunto del Tribunal del Distrito de Oktiabrski (Kastrichnitski) en Minsk. Actuó en el proceso de Pavel Vinogradov, Dmitri Drozd, Ales Kirkevich, y Vladimir Homichenko. La acusación que presentó tenía una motivación política evidente e inmediata y constituye una violación flagrante de la Ley de Enjuiciamiento Criminal. Se basaba en una tipificación errónea de los acontecimientos del 19 de diciembre de 2010, que no estaba apoyada ni por pruebas, ni por declaraciones de testigos.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
17.	Barsukou, Aliaksandr Piatrovich Barsukov, Aleksandr Petrovich	БАРСУКОЎ, Аляксандр Пятровіч	БАРСУКОВ, Александр Петрович	Fecha de nacimiento: 29.4.1965 Dirección: Беларусь, 220007 г. Минск, переулок До- бромысленский, 5 ГУВД Минского Гориспол- кома	General. Jefe de la policía de Minsk. Desde su nombramiento como Jefe de la policía de Minsk el 21 de octubre de 2011 se ha hecho responsable, como comandante, de la represión de aproximadamente una docena de manifestantes pacíficos en Minsk, condenados posteriormente por infracción de la legislación sobre actos multitudinarios. Durante varios años dirigió la acción policial contra las protestas de la oposición en la calle.
22.	Bileichyk, Aliaksandr Uladzimiravich Bileichik, Aleksandr Vladimirovich (Bileychik, Aleksandr Vladimirovich)	БІЛЕЙЧЫК Аляксандр Уладзіміра віч	БІЛЕЙЧИК Александр Владимирович	Fecha de nacimiento: 1964	Ex Viceministro primero de Justicia (hasta diciembre de 2014), encargado de los servicios judiciales, el estado civil y las notarías. Entre sus funciones está la supervisión y control de la abogacía. Ha tenido un papel muy importante a la hora de excluir de los juzgados casi sistemáticamente a los abogados que defendían a prisioneros políticos.
25.	Bulash, Ala Biukbalauna Bulash, Alla Biukbalovna	БУЛАШ, Ала Бюкбалаўна	БУЛАШ, Алла Бюкбаловна		Ex Vicepresidenta del Tribunal de Distrito de Kastrichnitski de Minsk a cargo de asuntos penales y ex Juez del Tribunal del Distrito de Oktiabrski (Kastrichnitski) de Minsk. Presidió el proceso de Pavel Vinogradov, Dmitri Drozd, Ales Kirkevich, Andrei Protasenia, y Vladimir Homichenko. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación del Código de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
28.	Busko, Ihar Iauhenavich (Busko, Ihar Yauhenavich) Busko, Igor Evgenievich (Busko, Igor Yevgenyevich)	БУСЬКО, Ігар Яўгенавіч	БУСЬКО, Игорь Евгеньевич	Dirección: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	Jefe Adjunto del KGB, y ex Jefe del KGB, de la Región de Brest. Responsable de la actividad represiva del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática en la región de Brest y en Bielorrusia.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
31.	Charkas, Tatsiana Stanislavauna (Cherkas, Tatsiana Stanislavauna) Cherkas, Tatiana Stanislavovna	ЧАРКАС (ЧЭРКАС) Таццяна Станіславаўна	ЧЕРКАС, Татьяна Станиславовна	Dirección: Суд Партизанского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Се- машко, 33	Presidente del Tribunal del Distrito de Partizanski de la Ciudad de Minsk, ex Vicepresidente del Tribunal del Distrito de Frunzenski de la Ciudad de Minsk, y ex Juez de este mismo Tribunal, encargado de los casos de Aleksandr Otroshchenkov (condenado a cuatro años de privación de libertad con restricciones), Aleksandr Molchanov (tres años) y Dmitri Novik (tres años y medio de privación de libertad con restricciones). Responsable de la ejecución de sanciones administrativas y penales, motivadas políticamente, contra representantes de la sociedad civil.
38.	Davydzka, Henadz Branislavavich Davydka, Gennadi Bronislavovich	ДАВИДЗЬКА Генадзь Браніслававіч	ДАВЫДЬКО, Геннадий Брониславович	Fecha de nacimiento: 29.9.1955, Senno, región de Vitebsk Dirección: Белтеле-радиокомпания, ул. Макаенка, 9, Минск, 220807, Беларусь	Presidente de la Sociedad Pública de Radio y Televisión desde el 28 de diciembre de 2010. Esta persona, que se autodenomina demócrata autoritario, fue responsable del fomento de la propaganda del Estado en la televisión, la cual apoyó y justificó la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil tras las elecciones de diciembre de 2010. Se describe sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa haciendo uso de información falsificada.
40.	Dysko, Henadz Iosifavich Dysko, Gennadi Iosifovich	ДЫСКО, Генадзь Іосіфавіч	ДЫСКО, Геннадий Иосифович	Fecha de nacimiento: 22.3.1964 Lugar de nacimiento: Oshmiany, región de Hrodna Dirección: 210601 г. Витебск, ул. Жесткова, 14а (ul. Zhestkova, 14a Vi- tebsk)	Fiscal Jefe de la Región de Vitebsk desde octubre de 2006. Responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre de 2010. Incluidos los casos de Siarhei Kavalenka y Andrei Haidukow.
41.	Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich) Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich)	ДЗЕМЯНЦЕЙ, Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ, Василий Иванович	Fecha de nacimiento: 20.9.1954 Lugar de nacimiento: Dis- trito de Chashniki, región de Vitebsk DI: 3200954E045PB4 Dirección: Гродненская региональная таможня 230003, г. Гродно, ул. Карского, 53	Presidente del Comité Regional de Aduanas de Hrodna (desde el 22 de abril de 2011). Ex Primer Adjunto del Presidente del KGB (2005-2007), ex Jefe Adjunto del Comité Estatal de Aduanas (2007-2011). Responsable de la acción represiva del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática en particular en 2006 y 2007.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
42.	Dziadkou, Leanid Mikalaevich Dedkov, Leonid Nikolaevich	ДЗЯДКОЎ, Леанід Мікалаевіч	ДЕДКОВ, Леонид Николаевич	Fecha de nacimiento: 10.1964 DI: 3271064M000PB3	Ex Jefe Adjunto del KGB (de 2010 a julio de 2013), encargado de la inteligencia exterior. Corresponsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición política.
48.	Halavanau, Viktor Ryhoravich Golovanov, Viktor Grigorievich	ГАЛАВАНАЎ Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	Fecha de nacimiento: 15.12.1952, Borisov Dirección: ul. Oktyabrskaya, 5 Minsk	Rector del «Instituto de Derecho de Bielorrusia», de carácter privado. En su anterior cargo de Ministro de Justicia, sus servicios elaboraron leyes represivas contra la sociedad civil y la oposición democrática. También denegó o suprimió el registro de ONG y de partidos políticos; no actuó ante los actos ilegales emprendidos por los servicios de seguridad contra la población.
50.	Herasimenka, Henadz Anatolievich Gerasimenko, Gennadi Anatolievich	ГЕРАСИМЕНКА, Генадзь Анатольевіч	ГЕРАСИМЕНКО, Геннадий Анатольевич	Dirección: «Институт национальной безопасности Республики Беларусь» 220034, г.Минск, ул.3. Бядули, 2	Jefe Adjunto del Instituto Nacional de Seguridad (academia del KGB) y ex Jefe del KGB del distrito de Vitebsk. Responsable de la acción represiva del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática en la región de Homel.
54.	Hrachova, Liudmila Andreeuna (Hrachova, Lyudmila Andreyeuna) Gracheva, Liudmila Andreevna (Grachova, Lyudmila Andreyevna; Grachiova, Ludmila Andreevna)	ГРАЧОВА, Людміла Андрэеўна	ГРАЧЕВА, Людмила Андреевна	Dirección: Суд Ленинского района города Минска ул. Семашко, 33 220027, г. Минск	Ex Juez y Vicepresidenta del Tribunal del Distrito de Leninski, de Minsk. Se ocupó del asunto de los ex candidatos presidenciales Nikolai Statkevich y Dmitri Uss, así como de los activistas de la sociedad política y civil Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kvetkevich, Artiom Gribkov y Dmitri Bulanov. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación del Código de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
55.	Hureeu Siarhei Viktaravich (Hureyeu Siarhey Viktaravich) Gureev Sergei Viktorovich, (Gureyev Sergey Viktorovich)	ГУРЭЕЎ Сяргей Віктаравіч	ГУРЕЕВ, Сергей Викторович		Ha participado activamente en la represión de la sociedad civil en Bielorrusia. En su anterior cargo de Vice-ministro del Interior y Jefe de la Sección de Investigación Preliminar, fue responsable de la represión violenta de las protestas y de violaciones de los derechos humanos durante los procedimientos de investigación en relación con las elecciones de diciembre de 2010. Pasó a la reserva en febrero de 2012. Actualmente es general en la reserva.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
60.	Iaruta, Viktar Heorhevich (Yaruta, Viktar Heorhevich) Iaruta, Viktor Gueorguievich (Yaruta, Viktor Gueorguievich)	ЯРУТА, Віктар Георгіевіч	ЯРУТА, Виктор Георгиевич		Jefe del Directorio de Comunicaciones del Estado del KGB. Responsable de las acciones represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.
61.	Iasianovich, Leonid Stanislavovich (Yasianovich, Leonid Stanislavovich) Iasenovich, Leonid Stanislavovich (Yasenovich, Leonid Stanislavovich)	ЯСЯНОВІЧ, Леанід Станіслававіч	ЯСЕНОВИЧ Леонид Станиславович	Fecha de nacimiento: 26.11.1961 Lugar de nacimiento: Buchani, distrito de Vitebsk Dirección: Glavnoye Upravlenie Yustitsy Míngorispolkoma 220030 Minsk Prospekt Nezavisimosti 8 Nº de pasaporte: MP0515811	Primer Jefe Adjunto del Departamento Principal de Justicia de la Administración de la Ciudad de Minsk. Ex Vicepresidente del Tribunal Central de distrito de Minsk; antiguo juez del Tribunal Central del distrito de Minsk. El 6 de agosto de 2006, condenó a penas de cárcel a unos activistas de la sociedad civil de la iniciativa cívica «Asociación» («Partnership») por hacer un seguimiento de las elecciones presidenciales de 2006. Nikolai Astreiko fue condenado a dos años de cárcel, Timofei Dranchuk a un año, Aleksandr Shalaiko y Enira Bronitskaya a seis meses. En 2007, 2010, 2011 y 2012, condenó a varios activistas a varios días de prisión; particularmente el 20 de diciembre de 2010, condenó a Andrei Luhin, Serhey Krauchanka y Stanislau Fedorau a 10 días de prisión, y a Volha Chernykh a 12 días. El 21 de diciembre de 2010, condenó a Mykalai Dzemidenka a 15 días de prisión. El 20 de diciembre de 2011, condenó a dos activistas, Vassil Parfenkau y Siarhey Pavel, que habían participado en una acción en el aniversario de los hechos del 19 de diciembre de 2010, a 15 y 12 días de prisión respectivamente. El 6 de septiembre de 2012, condenó a Aliaksey Tseply a 5 días de prisión por considerar que se había resistido a un policía cuando estaba distribuyendo un diario de la oposición en el centro de Minsk. Su manera de conducir los procesos constituye una violación flagrante de la Ley de Enjuiciamiento Criminal.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
62.	Iauseev, Ihar Uladzimiravich (Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich) Evseev, Igor Vladimirovich (Yevseev, Igor Vladimirovich; Yevseyev, Igor Vladimirovich)	ЯЎСЕЕЎ Ігар Уладзіміравіч	ЕВСЕЕВ, Игорь Владимирович	Fecha de nacimiento: 1968 Dirección: Minsk 220073 Kalvariiskaya 29	Jefe de la Policía Regional de Minsk (desde marzo o abril de 2015), ex Jefe de la Policía Regional de Vitebsk, general de Policía (desde 2013). Ex Jefe Adjunto de la policía de Minsk y Jefe del equipo operativo antidisturbios de Minsk (OMON). Estaba al mando de las tropas que reprimieron las manifestaciones pacíficas del 19 de diciembre de 2010 y tomó parte personalmente en la represión brutal, acción por la que recibió una recompensa y una carta de reconocimiento de mérito del Presidente Lukashenko en febrero de 2011. En 2011, también dirigió las tropas que reprimieron diversas protestas de activistas políticos y ciudadanos pacíficos en Minsk.
63.	Ihnatovich-Mishneva, Liudmila Ignatovich-Mishneva, Liudmila	ІГНАТОВІЧ-МІШНЕВА Людміла	ИГНАТОВИЧ-МИШНЕВА Людмила		Fiscal de Minsk que se ocupó en 2011 de la desestimación del recurso contra la condena de Dmitri Dashkevich y Eduard Lobov, activistas del Frente Molodoi (Frente de la Juventud). Este juicio vulneró claramente la Ley de enjuiciamiento criminal.
66.	Kachanau Uladzimir Uladzimiravich Kachanov Vladimir Vladimirovich	КАЧАНАУ Уладзімір Уладзіміравіч	КАЧАНОВ, Владимир Владимирович	Dirección: 220004, г.Минск, ул. Коллекторная, 10 Министрство юстиции (С/ Kollektornaya, 10) Bielorrusia	Asistente/Asesor del Ministro de Justicia. Como asistente del Ministro de Justicia, responsable de la función y medidas del Ministerio de Justicia bielorruso y de la judicatura bielorrusa por la elaboración de leyes represivas para con la sociedad civil y la oposición democrática, la supervisión del trabajo de jueces y fiscales, la negación o privación de inscripción de ONG y partidos políticos, las decisiones contra abogados defensores de presos políticos, así como pasar por alto de forma deliberada actos ilegales cometidos por los servicios de seguridad contra la población.
67.	Kadzin, Raman Viktaravich Kadin, Roman Viktorovich	КАДЗІН, Раман Віктаравіч	КАДИН, Роман Викторович	Fecha de nacimiento: 17.7.1977 Pasaporte actual: MP3260350	Oficial al mando del suministro de armamento y medios técnicos del Servicio de Brigadas Motorizadas. En febrero de 2011 recibió una recompensa y una carta de reconocimiento de méritos del Presidente Lukashenko por su participación activa y ejecución de órdenes durante la represión de las manifestaciones del 19 de diciembre de 2010.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
68.	Kakunin, Aliaksandr Aliaksandravich (Kakunin, Aliaxandr Aliaxandravich) Kakunin, Aleksandr Aleksandravich (Kakunin, Alexandr Alexandrovich)	КАКУНИН Александр Александрович	КАКУНІН Аляксандр, Аляксандравіч	Dirección: Исправительная колония № 2 213800, г. Бобруйск, ул. Сикорского, 1	Jefe de la colonia penal IK-2 de Babruisk, responsable de dispensar trato inhumano a los presos políticos A. Sannikau y A. Beliatski en la colonia penal IK-2 de Babruisk. Bajo su supervisión, se torturó a activistas de la oposición, se les negó la asistencia jurídica y se les mantuvo incomunicados en la colonia penal. Kakunin presionó a A. Beliatski y a A. Sannikau para forzarles a firmar una petición de indulto.
69.	Kalach, Uladzimir Viktaravich Kalach, Vladimir Viktorovich	КАЛАЧ, Уладзімір Віктаравіч	КАЛАЧ, Владимир Викторович		Jefe del KGB de la región y la ciudad de Minsk. Ex Jefe Adjunto del KGB en Minsk. Responsable de la acción represiva del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática en Minsk.
73.	Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich Konoplev, Vladimir Nikolaevich	КАНАПЛЕЎ, Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ, Владимир Николаевич	Fecha de nacimiento: 3.1.1954 Lugar de nacimiento: Akulintsi, región de Mohilev DI: 3030154A124PB9 Dirección: 220114, Filimonova Str., 55/2, Minsk, Bielorrusia	Mantiene una relación muy cercana con el Presidente Lukashenko con el que colaboró estrechamente durante los años 80 y buena parte de los 90. Jefe Adjunto del Comité Olímpico Nacional (cuyo Jefe es Alexandr Lukashenko). Jefe de la Federación de Balonmano, reeligido en 2014. Ex presidente de la Cámara baja del Parlamento. Fue uno de los principales responsables de las elecciones presidenciales fraudulentas del 2006.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
80.	Kazheunikau Andrey Kozhevnikov Andrey	КАЖЭЎНІКАЎ, Андрэй	КОЖЕВНИКОВ, Андрей		Jefe de la comisión de investigación del distrito Oktiabrsky de Minsk, ex fiscal de la causa contra los candidatos presidenciales Vladimir Nekl-yaev, Vitaly Rimashevsky, miembros del equipo de campaña de Neklyaeв, Andrei Dmitriev, Aleksandr Feduta y Sergei Vozniak, así como la vicepresidente del Frente Juvenil Anastasia Polozhanka. La acusación que presentó tenía una motivación política evidente e inmediata y constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Se basaba en una tipificación errónea de los acontecimientos del 19 de diciembre de 2010, que no estaba apoyada ni por pruebas, ni por declaraciones de testigos.
83.	Kharyton, Aliaksandr Khariton, Aleksandr	ХАРЫТОН, Аляксандр	ХАРИТОН Аляксандр	Dirección: 220004, г.Минск, ул. Коллекторная, 10 Министерство юстиции (С/ Kollektornaya, 10) Bielorrusia	Consultor principal de la División de Organizaciones Sociales, Partidos y ONG del Ministerio de Justicia. Ha participado activamente en la represión contra la sociedad civil y la oposición democrática desde 2001, tramitando personalmente la denegación de registro de ONG y partidos políticos lo que en muchos casos condujo a su disolución.
89.	Kisialiou, Anatol Siamionovich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich)	КИСЯЛЕЎ Анатоль Сяменавіч	КИСЕЛЕВ, Анатолій Семенович	Dirección: Брестский областной комитет профсоюза работников государственных учреждений 224005, г. Брест, ул. К. Маркса, 19	Ex Jefe de la Comisión Electoral Regional de la región de Brest en las elecciones presidenciales de 2010. Jefe de la Comisión Electoral Regional de la región de Brest en las elecciones locales de marzo de 2014. Jefe de la organización sindical regional afecta al régimen. Como Presidente de la Comisión Electoral Regional ha sido responsable de violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales del 19 de diciembre de 2010 y de fraude en las elecciones locales de marzo de 2014 en la región de Brest.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
94.	Kornau, Uladzimir Uladzimiravich Kornov, Vladimir Vladimirovich	КОРНАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч	КОРНОВ, Владимир Владимирович	Dirección: Суд Советского района г. Минска 220113, г. Минск, Ло- гойский тракт, 3	Presidente del Tribunal de Distrito de Sovetski de Minsk, ex Juez del Tribunal Municipal de Minsk que autorizó el rechazo del recurso presentado por Byalyatski. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la represión ejercida contra la sociedad civil y la oposición democrática.
95.	Korzh, Ivan Aliakseevich Korzh, Ivan Alekseevich	КОРЖ, Иван Аляксеевіч	КОРЖ, Иван Алексеевич	Dirección: Centro de Formación del KGB 2, 220034, Минск	General de División, nombrado jefe del Centro de Instrucción del KGB, ex Jefe del KGB, de la Región de Hrodna. Responsable de la acción represiva del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática en la región de Hrodna.
101.	Kryshchapovich, Leu Eustafievich (Kryshchapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich)	КРЫШТАПОВІЧ, Леў Еўстафьевіч	КРИШТАПОВИЧ, Лев Евстафьевич	Fecha de nacimiento: 1949 Lugar de nacimiento: Pe- kalin, distrito de Smolevi- chi, region de Minsk Dirección: Научно-исследовательский отдел Белорусского госу- дарственного университета культуры Minsk	Director del Departamento de Investigación Científica de la Universidad Estatal de Arte y Cultura (desde septiembre de 2014). Ex director adjunto del Centro de Información y Análisis del Gabinete del Presidente que actúa como una de las principales fuentes de la propaganda estatal con la que se apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil.
104.	Kuliashou, Anatol Nilavich Kuleshov, Anatoli Nilovich	КУЛЯШОЎ Анатоль Нілавіч	КУЛЕШОВ, Анатолий Нилович	Fecha de nacimiento: 25.7.1959 Lugar de nacimiento: Ali- Bairamly, Azerbaiyán DI: 3250759A066PB3 Dirección: 220030 Minsk, K. Marx st. 3	Asesor del Departamento de Lucha contra la Delincuencia Organizada, el Terrorismo y los Estupefacientes, cooperación en el ámbito de la seguridad y los nuevos desafíos del Comité Ejecutivo de la CEI. Ha participado activamente en la represión de la sociedad civil en Bielorrusia. En sus funciones anteriores como Ministro del Interior era comandante de la tropa del Ministerio del Interior que reprimió brutalmente la manifestación pacífica del 19 de diciembre de 2010, responsabilidad de la que alardeó después. Destinado a la reserva del ejército en enero de 2012.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
105.	Kuzniatsou, Ihar Nikonavich Kuznetsov, Igor Nikonovich	КУЗНЯЦОЎ, Ігар Ніконавіч	КУЗНЕЦОВ, Игорь Никонович		General de División, ex Director del Centro de Instrucción del KGB y ex Jefe del KGB en la región de Minsk y en la ciudad de Minsk, destinado a las fuerzas de reserva. Como encargado de la preparación y formación del personal del KGB, fue responsable de medidas represivas ejercidas por el KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática. En sus funciones anteriores, fue responsable de las mismas medidas represivas del KGB en Minsk y en la región de Minsk.
110.	Laptionak, Ihar Mikalaevich Laptionok, Igor Nikolaevich	ЛАПЦЕНАК, Ігар Мікалаевіч	ЛАПТЕНОК Игорь Николаевич	Fecha de nacimiento: 31.8.1947, Lugar de nacimiento: Minsk Dirección: 220034, г. Минск, ул. Фрунзе, 5	Miembro de la Junta directiva de la Unión de Escritores, adepta al régimen. Tiene responsabilidad en la organización y la difusión de información falsificada a través de los medios de comunicación controlados por el Estado. En su calidad de antiguo Ministro de Información, desempeñó un papel importante en el fomento de la propaganda estatal, que apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil. Se ha descrito sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada y falaz.
112.	Lazavik, Mikalai Ivanavich Lozovik, Nikolai Ivanovich	ЛАЗАВІК, Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	Fecha de nacimiento: 18.1.1951 Nivinyany, región de Minsk (Невиняны Вилейс- кого р-на Минской обл) DI: 3180151H004PB2 Dirección: 220010, г.Минск, ул.Со- ветская, 11	Secretario de la Comisión Electoral Central de Bielorrusia. Es desde 2000 uno de los principales implicados en las falsificaciones relacionadas con las elecciones y referendos fraudulentos en particular en 2004, 2006, 2008, 2010, 2012 y 2014.
113.	Lemiashonak, Anatol Ivanavich Lemeshenok, Anatoli Ivanovich	ЛЕМЯШОНАК, Анатоль Іванавіч	ЛЕМЕШЕНОК Анатолій Іванович	Fecha de nacimiento: 14.5.1947 Dirección: 220013, г. Минск, ул. Б. Хмельницького 10а	Presidente de la Unión Bielorrusa de Periodistas, adepta al régimen. Redactor jefe de «Respublika», periódico del Consejo de Ministros. En su cargo, es un de los miembros más vociferantes e influyentes del aparato de propaganda del Estado en la prensa escrita. Ha apoyado y justificado la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil, que es descrita sistemáticamente de manera negativa y despreciativa haciendo uso de información falsificada, en particular tras las elecciones presidenciales de 2010.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
116.	Liushtyk, Siarhei Anatolievich (Lyushtyk, Siarhey Anatolyevich) Liushtyk, Sergei Anatolievich (Lyushtyk, Sergey Anatolyevich)	ЛЮШТЫК, Сяргей Анатольевіч	ЛЮШТЫК, Сергей Анатольевич	Dirección: Суд Первомайского района г. Минска 220012, г. Минск, ул. Толбухина, 9	Juez del Tribunal de Distrito de Per- vomaiski en Minsk. En 2010 y 2011 multó o condenó a repre- sentantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2011.7.14, Struy Vi- tali, 10 unidades básicas diarias (35 000 BLR); b) 2011.7.4 Shala- mitski Paval, 10 días de prisión; c) 2010.12.20, Sikirytskaya Tats- yana, 10 días de prisión; d) 2010.12.20, Dranchuk Yuliya, 13 días de prisión; e) 2010.12.20, Lapko Mikalay, 12 días de prisión; f) 2010.12.20, Pramatoraw Vadzim, 12 días de prisión. Impuso de forma repetida penas de cárcel y elevadas multas contra qui- enes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Bielorrus- sia. El 24 de julio de 2012, aún tras su inclusión en la lista de sanciones, multó por vandalismo al activista de la oposición Andrej Molchan, que había sido golpeado brutalmente por dos policías.
117.	Lomats, Zianon Kuzmich Lomat, Zenon Kuzmich	ЛОМАЦЬ Зянон Кузьміч	ЛОМАТЬ, Зенон Кузьмич	Fecha de nacimiento: 27.1.1944, Karabani, re- gión de Minsk	Ha atentado activamente contra la democracia en Bielorrusia. En su cargo anterior de Presidente del Co- mité de Control Estatal (hasta el 28 de diciembre de 2010), fue uno de los principales implicados en el procesamiento de Ales Byaliatski, uno de los defensores más destaca- dos de los derechos humanos, Jefe del Centro Bielorruso para los dere- chos humanos Vyasna y Vicepresi- dente de la Federación Internacional de Derechos Humanos. A. Byal- yatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión deri- vada de las elecciones del 19 de di- ciembre de 2010 y a las víctimas de la represión ejercida contra la socie- dad civil y la oposición democrática.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
118.	Lapatka, Aliaksandr Aliaksandravich (Lapatka, Aliaxandr Aliaxandravich) Lopatko, Aleksandr Aleksandrovich (Lopatko, Alexandr Alexandrovich)	ЛОПАТКО Аляксандр Аляксандровіч	ЛАПАТКА Аляксандр Аляксандровіч	Dirección: Исправительная колония № 9 213410, г. Горки, ул. Добролюбова, 16	Director de la penitenciaría IK-9 de Gorki, responsable del trato inhumano infligido a D. Dashkevich, que incluyó torturas y denegación de acceso a representación jurídica. Lopatko tenía una posición clave en la penitenciaría en la que estaba internado Dashkevich y en la que se ejercía presión psicológica sobre determinados prisioneros políticos, como el Sr. Dashkevich; en particular se les impedía dormir y se les sometía a aislamiento.
119.	Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich Lukashenko, Aleksandr Grigorievich	ЛУКАШЭНКА Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Аляксандр Грыгорьевіч	Fecha de nacimiento: 30.8.1954 Lugar de nacimiento: Копыс, distrito de Vitebsk Dirección: Резиденция Президента Республики Беларусь г. Минск, ул.Кирова, д. 43	Presidente de la República de Bielorrusia.
121.	Lukashenka, Viktar Aliaksandravich Lukashenko, Viktor Aleksandrovich	ЛУКАШЭНКА Віктар Аляксандравіч	ЛУКАШЕНКО, Виктор Александрович	Fecha de nacimiento: 28.11.1975 Dirección: Адміністрацыя прэзідэнта Рэспублікі Беларусь 220016, Минск, Маркса 38	Asistente y Consejero del Presidente para Asuntos de Seguridad Nacional. En mayo de 2013, su padre lo nombró cosupervisor de la Comisión bielorrusa-rusa sobre las exportaciones de potasa. Al ser uno de los más estrechos colaboradores de su padre, ha desempeñado un papel fundamental en las medidas represivas ejercidas contra la oposición democrática y la sociedad civil. Como miembro de gran importancia del Consejo de Seguridad del Estado es responsable de la coordinación de las medidas represivas contra la oposición democrática y la sociedad civil, en particular en la ofensiva contra la manifestación de 19 de diciembre de 2010.
122.	Lukomski, Aliaksandr Valiantsinavich Lukomski, Aleksandr Valentinovich	ЛУКОМСКІ, Аляксандр Валянцінавіч	ЛУКОМСКИЙ, Александр Валентинович	Fecha de nacimiento: 12.8.1971 Documento de identidad: 3120871A074PB7	Comandante del Regimiento Especial del Ministerio del Interior de la ciudad de Minsk.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielo- rrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					Estaba al mando de las tropas que reprimieron una manifestación pacífica el 19 de diciembre de 2010, acción por la que recibió una recompensa y una carta de reconocimiento de mérito del Presidente Lukashenko en febrero de 2011. En junio de 2011 mandaba también las tropas que reprimieron a ciudadanos pacíficos en Minsk. El 7 de mayo de 2014, el regimiento que estaba bajo su mando recibió una bandera de reconocimiento especial del Ministerio del Interior.
124.	Makei, Uladzimir Uladzimiravich (Makey, Uladzimir Uladzimiravich) Makei, Vladimir Vladimirovich (Makey, Vladimir Vladimirovich)	МАКЕЙ, Уладзімір Уладзіміравіч	МАКЕЙ Владимир Владимирович	Fecha de nacimiento: 5.8.1958 región de Hrodna Documento de identidad: 3050858A060PB5 Dirección: Ministerio de Asuntos Ex- teriores ул.Ленина, 19, Минск 220030	Ministro de Asuntos Exteriores, ex Jefe del Gabinete del Presidente. Como Jefe del Gabinete del Presidente, se le consideraba la segunda persona más poderosa del régimen y, como tal, responsable de la organización de las elecciones fraudulentas de 2008 y 2010 y de la subsiguiente represión de manifestantes pacíficos.
127.	Maslakou, Valery Anatolievich Maslakov, Valeri Anatolievich	МАСЛАКОЎ Валерый Анатольевіч	МАСЛАКОВ, Валерий Анатольевич	Dirección: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	Jefe del Directorio de contrainteligencia militar del KGB. Responsable de las acciones represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.
133.	Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich	МІКЛАШЭВІЧ, Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	Fecha de nacimiento: 18.10.1954, Lugar de nacimiento: Ко- сута, región de Minsk Dirección: ul. Gvardeiskaya, 16-17	Presidente del Tribunal Constitucional y ex Fiscal general, que ha tomado parte activa en la represión de la sociedad civil y la oposición democrática. En su cargo anterior era uno de los principales implicados en la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil en el periodo 2004-2008. Desde su nombramiento como presidente del Tribunal Constitucional en 2008 ha cumplido fielmente las políticas represivas del régimen y ha validado la legislación represiva, aun cuando violaba la Constitución.
135.	Morozau, Viktor Mikalaevich Morozau, Viktor Mikalaevich	Morozov, Viktor Nikolaevich	МАРОЗАЎ Віктар Мікалаевіч	Dirección: Прокуратура Гродненской области г.Гродно, 230012, ул.До- ватора, 2а	Fiscal de la región de Hrdona. Responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre de 2010.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
136.	<p>Motyl, Tatsiana Iaraslavauna (Motyl, Tatsiana Yaraslavauna)</p> <p>Motyl, Tatiana Iaroslavovna (Motyl, Tatyana Yaroslavovna)</p>	<p>МОТЫЛЬ Таццяна Яраславаўна</p>	<p>МОТЫЛЬ, Татьяна Ярославовна</p>	<p>Dirección: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Прос- пект газеты «Правда», 27</p>	<p>Juez del Tribunal del Distrito de Moskovski de la Ciudad de Minsk.</p> <p>Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 10 de enero de 2011, condenó al activista del Frente Juvenil Yulian Misiukevich a 12 días de prisión y el 21 y el 31 de enero de 2011, respectivamente, al activista político Usevalad Shasharin y al activista de la sociedad civil Tsimafei Atranchankau, a 9 días de prisión a ambos.</p> <p>Asimismo, el 27 de diciembre de 2010 y el 20 de enero de 2011, condenó, respectivamente, al defensor de los derechos humanos Mikhail Matskevich a 10 días de prisión y al activista de la sociedad civil Valer Siadou a 12 días de prisión, por su participación en una acción de apoyo a los presos políticos. Estuvo también directamente implicada en la represión judicial de activistas de la sociedad civil en 2011. El 4 y 7 de julio de 2011 condenó a Anton Glinisty y Andrei Ignatchyk a 10 días de prisión a ambos. Ha estado además directamente implicada en la represión judicial de activista políticos en 2012.</p> <p>El 22 de febrero de 2012 condenó a 10 días de prisión al destacado activista político Pavel Viangradau, al que impuso también el 10 de abril de 2012 una supervisión policial preventiva de dos años. El 23 de marzo de 2012 condenó a los activistas políticos de la «Revolución a través de las redes sociales» Mikhas Kostka y Anastasia Shuleika a 5 días de prisión.</p> <p>El 21 de abril de 2012 condenó de nuevo a estos últimos a 10 días de prisión.</p> <p>Los días 24, 25 y 26 de mayo de 2012 condenó a activistas del Frente Juvenil Uladzimir Yaromenak, Zmitser Kremenetski y Raman Vasiliiev a 10, 10 y 12 días de prisión, respectivamente.</p>

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					El 22 de junio de 2012 condenó al periodista de Euroradio Paval Sverdlov a 15 días de prisión. El 18 de julio de 2012, condenó a la activista Katsiarina Halitskaya a 10 días de prisión. El 8 y 9 de noviembre de 2012, condenó de nuevo a los activistas del Frente Juvenil, Uladzimir Yaromenak y Raman Vasiliev a 15 días de prisión. El 7 de mayo de 2013, condenó al activista Aliaksandr Yarashevich a 12 días de prisión. Su forma de dirigir los juicios supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados. El 6 de agosto de 2014 condenó al activista Oleg Korol a 10 días de detención gubernativa sin darle la oportunidad de hablar ante el tribunal. En su lugar, declaró: «Sé que admite su culpa».
137.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	НАВУМАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ, Владимир Владимирович	Fecha de nacimiento: 7.2.1956, Lugar de nacimiento: Smolensk (Rusia)	No tomó ninguna iniciativa para investigar el caso sin resolver de las desapariciones de Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski y Dmitri Zavadski en Bielorrusia en 1999 y 2000. Ex Ministro del Interior y ex Jefe del Servicio de Seguridad del Presidente. En su cargo anterior de Ministro del Interior, fue responsable de reprimir las manifestaciones pacíficas hasta que el 6 de abril de 2009 se retiró, por motivos de salud. La Oficina de la Presidencia le concedió una residencia en el distrito de la nomenclatura de Drozdy, en Minsk. En octubre de 2014, el Presidente Lukashenka le concedió la Orden del Mérito (grado III).
142.	Padabed, Iury Mikalaevich (Padabed, Yury Mikalaevich) Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed, Yuri Nikolaevich)	ПАДАБЕД, Юрый Мікалаевіч	ПОДОБЕД, Юрий Николаевич	Fecha de nacimiento: 5.3.1962, Lugar de nacimiento: Slutsk (Región de Minsk) Dirección: ul. Beruta, 15-62 (2 korp) Documento de identidad: 3050362A050PB2 Pasaporte: MP2272582	Jefe del Servicio de Seguridad de la sociedad de cartera LLC Triple, ex Jefe de la Unidad de Objetivos Especiales, Ministerio del Interior. Como comandante de las tropas antidisturbios interiores fue responsable directo de la represión violenta de manifestaciones pacíficas, en particular de 2004 y 2008.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
148.	Piakarski, Aleh Anatolievich Pekarski, Oleg Anatolievich	ПЯКАРСКІ, Алег Анатольевіч	ПЕКАРСКИЙ, Олег Анатольевич	Documento de identidad: 3130564A041PB9	Ha participado activamente en la represión de la sociedad civil en Bielorrusia. En su cargo anterior de Vice-ministro Primero del Interior (hasta diciembre de 2012), fue responsable de la represión ejercida contra la sociedad civil tras las elecciones de diciembre de 2010. Es coronel en las fuerzas de reserva.
152.	Praliaskouski, Aleh Vitoldavich Proleskovski, Oleg Vitoldovich (Proleskovsky, Oleg Vitoldovich)	ПРАЛЯСКОЎСКИ, Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ, Олег Витольдович	Fecha de nacimiento: 1.10.1963 Lugar de nacimiento: Zagorsk (Sergijev Posad, Rusia)	Ex Ministro de Información (dejó el Ministerio en junio de 2014), ex Subjefe del Gabinete del Presidente, ex Jefe de la Dirección General de Ideología del Gabinete del Presidente, ex Director del Centro de Información y Análisis del Gabinete del Presidente. Fue una de las fuentes y voces principales de la propaganda del Estado y del apoyo ideológico al régimen. Ha ascendido al cargo de Ministro y desde entonces sigue siendo un propagandista y defensor de los actos del régimen en relación con la oposición democrática y la sociedad civil.
156.	Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich Radkov, Aleksandr Mikhailovich	РАДЗЬКОЎ Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	Fecha de nacimiento: 1.7.1951, Lugar de nacimiento: Votnia, región de Mohilev Documento de identidad: 3010751M102PB0	Ex Asesor del Presidente Lukashenka (desde el 18 de mayo de 2015), ex Primer Jefe Adjunto del Gabinete del Presidente, ex Ministro de Educación. Cerró la Universidad Europea de Humanidades, ordenó la represión contra los estudiantes opositores y organizó a los estudiantes para obligarlos a votar a favor del régimen. Desempeñó un papel activo en la organización de las elecciones fraudulentas de 2008, 2010 y 2012 y en la subsiguiente represión de los manifestantes pacíficos en 2008 y 2010. Tiene una relación estrecha con el Presidente Lukashenko. Es Jefe de Belaya Rus, la principal organización ideológica y política del régimen.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
161.	Rusak, Viktar Uladzimiravich Rusak, Viktor Vladimirovich	РУСАК, Віктар Уладзіміравіч	РУСАК, Виктор Владимирович	Fecha de nacimiento: 4.5.1955 Lugar de nacimiento: Minsk Dirección: Палата прадставітэлей Нацыянальнага сабра­ ня Рэспублікі Беларусь 220010, Рэспубліка Беларусь, г. Мінск, ул. Советская, 11	Miembro de la Cámara Baja del Parlamento, Vicepresidente del Comité permanente de Seguridad Nacional, Jefe Adjunto del Comité de Seguridad Nacional. Ex Jefe del Directorio de Seguridad Económica del KGB. Fue corresponsable de las medidas represivas del KGB ejercidas contra la sociedad civil y la oposición política.
163.	Saikouski Valeri Yosifavich Saikovski Valeri Yosifovich	САЙКОЎСКИ, Валерый Іосіфавіч	САЙКОВСКИЙ, Валерий Иосифович	Fecha de nacimiento: 1977 Dirección: 220035 Minsk, ul. Sape- rov. 7	En enero de 2012 fue nombrado Subjefe de la División de Minsk del Comité de Investigación. En calidad de Fiscal del Tribunal del Distrito de Pervomaiski de Minsk, intervino en el juicio de Ales Byalyatski, uno de los más destacados defensores de los derechos humanos, Jefe del Centro bielorruso de Recursos Humanos «Vyasna», Vicepresidente de la FIDH. La acusación presentada por la Fiscalía en el juicio mostraba una motivación política evidente e inminente y supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la represión ejercida contra la sociedad civil y la oposición democrática.
166.	Sauko, Valery Iosifavich Savko, Valeri Iosifovich	САЎКО, Валерый Іосіфавіч	САВКО, Валерий Иосифович	Dirección: 230023 Hrodna, vul. Ozheshko, 1	Jefe de la sección de la región de Hrodna del sindicato prorrégimen. Ex Jefe de la Comisión Electoral Regional (CER) de la región de Hrodna en las elecciones presidenciales de 2010 y en las elecciones locales de marzo de 2014. Como miembro de la Comisión Electoral Regional fue responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales del 19 de diciembre de 2010 y del fraude en las elecciones locales de marzo de 2014 en la región de Hrodna.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
167.	Shaev, Valiantsin Piatrovich (Shayeu, Valyantsin Piatrovich) Shaev, Valentin Petrovich (Shayev, Valentin Petrovich)	ШАЕЎ Валянцін Пятровіч	ШАЕВ, Валентин Петрович	Dirección: 220034 Minsk, vul. Frunze, 19	Miembro del Consejo de Seguridad, Jefe del Comité de Investigación, ex Jefe Adjunto del Comité de Investigación, ex Fiscal de la región de Homel. Responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre de 2010.
168.	Shahrai, Ryta Piatrouna Shagrai, Rita Petrovna	ШАГРАЙ, Ріта Пятроўна	ШАГРАЙ, Рита Петровна	Dirección: Суд Заводского района г. Минска 220107, г. Минск, пр. Партизанский, 75А	Presidenta del Tribunal del Distrito de Zavodskoy de la Ciudad de Minsk (desde 2014), ex Vicepresidenta del Tribunal del Distrito de Partizanski de la Ciudad de Minsk, ex Juez del Tribunal del Distrito de Oktiabrski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó a los activistas de la sociedad civil Ales Sobal, Maksim Hrishel y Kastantsin Chufistau a 10 días de prisión y a Siarhei Kardymon a 15 días de prisión. El 7 de julio de 2011, condenó al activista Artur Zauharodny a 13 días de prisión. El 12 de octubre de 2012, condenó a los activistas Aleh Korban y Uladzimir Siarheeu a 5 días de prisión. Su forma de dirigir los juicios supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
169.	Shamionau Vadzim Iharavich Shamenov Vadim Igorevich (Shamyonov Vadim Igorevich)	ШАМЁНАЎ, Вадзім Ігаравіч	ШАМЁНОВ, Вадим Игоревич	Dirección: Исправительная колония № 17 213004, г. Шклов, ул. 1-я Заводская д. 8	Capitán, jefe de la unidad operativa penitenciaria IK-17 de Shklov. Presionó a presos políticos negándoles el derecho de correspondencia y esgrimió amenazas para arrancarles confesiones. Directamente responsable de la violación de los derechos humanos de presos políticos y activistas de la oposición utilizando tratos o castigos crueles, inhumanos o degradantes. Sus acciones constituyen una violación directa de los compromisos internacionales de Bielorrusia en el ámbito de los derechos humanos.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
173.	Sheiman, Viktar Uladzimiravich (Sheyman, Viktar Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	ШЭЙМАН Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН, Виктор Владимирович	Fecha de nacimiento: 26.5.1958, Lugar de nacimiento: re- gión de Hrodna Dirección: Управление Делами Пре- зидента ул. К.Маркса, 38 220016, г. Минск	Jefe del Departamento de Gestión de la Administración del Presidente. Responsable de las desapariciones sin resolver de Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski y Dmitri Zavadski en Bielorrusia en 1999-2000. Ex Secretario del Consejo de Seguridad. Sheiman sigue siendo Asistente o Consejero especial del Presidente.
174.	Shastakou, Iury Valerievich (Shastakou, Yury Valerievich) Shestakov, Iuri Valerievich (Shestakov, Yuri Valerievich)	ШАСТАКОЎ Юрый Валер’евіч	ШЕСТАКОВ, Юрий Валерьевич	Dirección: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Прос- пект газеты «Правда», 27	Juez y Vicepresidente del Tribunal de Demarcación de Moskovski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicado en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. Los días 20 y 27 de diciembre de 2010, condenó a 10 días de prisión a los activistas de la sociedad civil Illya Vasilievich, Nadzeya Chayukhova, Tatsiana Radzetskaya, Siarhei Kanapatski y Volha Damarad. El 20 de diciembre de 2011 condenó al activista Siarhei Kanapatski por la conmemoración de la represión del 19 de diciembre de 2010. Su manera de conducir los procesos constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
175.	Shuhaeu, Siarhei Mikhailovich (Shuhayeu, Siarhei Mikhailovich) Shugaev, Sergei Mikhailovich (Shugayev, Sergey Mikhailovich)	ШУГАЕЎ Сяргей Михайлавіч	ШУГАЕВ, Сергей Михайлович	Dirección: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	Jefe de la división de contraespionaje del KGB y ex Jefe adjunto de la junta de contraespionaje del KGB. Responsable de acciones represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
177.	Shykarou, Uladzislau Aleksandravich Shikarov, Vladislav Aleksandrovich	ШЫКАРОЎ, Уладзіслаў Аляксандравіч	ШИКАРОВ, Владислав Александрович	Dirección: Суд Железнодорожного района города Витебска 210001, г. Витебск, ул. Кирова, 16	Juez del Tribunal del Distrito de Zheleznodorozhny de Vitebsk. Condenó a varios manifestantes, en juicio de apelación, pese a que el Tribunal de Primera Instancia no los declarara culpables. Responsable de la ejecución de sanciones administrativas y penales, motivadas políticamente, contra representantes de la sociedad civil, incluyendo al activista político Siarhei Kavalenka.
179.	Siankevich, Eduard Aliaksandravich Senkevich, Eduard Aleksandrovich	СЯНЬКЕВІЧ, Эдуард Аляксандравіч	СЕНЬКЕВИЧ, Эдуард Александрович	Fecha de nacimiento: 15.4.1952 Lugar de nacimiento: Slo- nim, región de Hrodna Dirección: Палата представителей Национального собрания Республики Беларусь 220010, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Советская, 11	Miembro de la Cámara baja del Parlamento, Jefe Adjunto del Comité Permanente de Legislación, ex Fiscal de la región de Mohilev, responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre de 2010.
180.	Siarheenka, Ihar Piatrovich Sergeenko, Igor Petrovich (Sergeyenko, Igor Petrovich)	СЯРГЕЕНКА, Ігар Пятровіч	СЕРГЕЕНКО, Игорь Петрович	Fecha de nacimiento: 14.1.1963 Lugar de nacimiento: Sto- litsa, región de Vitebsk Dirección: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	Jefe Adjunto Principal del KGB, ex Jefe del KGB de la región de Mohilev. Responsable de las acciones represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática en la región de Mohilev y en Bielorrusia.
184.	Sirenka, Viktor Ivanovich Sirenko, Viktor Ivanovich	СІРЭНКА, Віктар Іванавіч	СИРЕНКО, Виктор Иванович	Fecha de nacimiento: 4.3.1962, Lugar de nacimiento: Bo- risov, región de Minsk Documento de identidad: 3040362B062PB7 Número de pasaporte: MP2249974 (expedido el 30.3.2007) Dirección: ул. Лобанка, 81, кв. 19, 220000, г. Минск	Gobernador adjunto de la región de Minsk (desde enero de 2015), ex Presidente de la Comisión de Sanidad de la ciudad de Minsk y antiguo Cirujano Jefe del Hospital de Urgencias de Minsk. No se opuso al secuestro del candidato presidencial Nekliayev, que había sido trasladado a su hospital tras ser gravemente apaleado el 19 de diciembre de 2010, y, al no alertar a la policía, fue cómplice en la actuación de los secuestradores, que no han sido identificados. Tal omisión le valió una promoción. Como Presidente de la Comisión de Sanidad de la ciudad de Minsk fue responsable de supervisar el uso de las instituciones sanitarias en la supresión de los derechos humanos.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
187.	Slizheuski, Aleh Leanidavich Slizhevski, Oleg Leonidovich	СЛІЖЭЎСКІ, Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович	Fecha de nacimiento: 16.8.1972, Lugar de nacimiento: Hrodna Dirección: 220004, г.Минск, ул. Коллекторная, 10 Министерство юстиции (С/ Коллекторная, 10) 220004 Minsk Bielorrusia	Ministro de Justicia, miembro de la Comisión Electoral Central. Ex Jefe de la División de Organizaciones Sociales y Partidos Políticos del Ministerio de Justicia. Como miembro de la Comisión Electoral Central es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales ocurridas en las elecciones desde 2007. Con estos cargos en el Ministerio de Justicia y el control que ejerce sobre el poder judicial ha tomado parte activa en la represión contra la sociedad civil y la oposición democrática, denegando el registro de ONG y partidos políticos, lo que en muchos casos condujo a su abolición.
188.	Smalenski, Mikalai Zinouevich Smolenski, Nikolai Zinovievich	СМАЛЕНСКІ Мікалай Зіноўевіч	СМОЛЕНСКИЙ, Николай Зиновьевич		Jefe Adjunto del Centro Antiterrorista de la Comunidad de Estados Independientes y ex Jefe Adjunto del KGB encargado del personal y de la organización de tareas. Responsable de las acciones represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.
196.	Talstashou, Aliaksandr Alehavich Tolstashov, Aleksandr Olegovich	ТАЛСТАШОЎ Аляксандр Алегавіч	ТОЛСТАШОВ, Александр Олегович	Dirección: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	Jefe del Directorio de Protección del Orden Constitucional y de Lucha contra el Terrorismo del KGB. Responsable de las acciones represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.
201.	Traulka Pavel Traulko Pavel	ТРАУЛЬКА, Павел	ТРАУЛЬКО, Павел	Dirección: 220034, г. Минск, ул. Фрунзе, 5	Teniente Coronel, antiguo agente de la contrainteligencia militar del KGB (actualmente Jefe del Servicio de Prensa del recién creado Comité de Investigación de Bielorrusia). Falsificó pruebas y esgrimió amenazas para arrancar confesiones a activistas de la oposición en el centro de detención del KGB de Minsk tras la ofensiva contra la manifestación de protesta postelectoral, realizada en Minsk, el 19 de diciembre de 2010. Fue personalmente responsable de tratos o castigos crueles, inhumanos o degradantes; privó del derecho a un juicio justo. Sus acciones constituyen una violación directa de los compromisos internacionales de Bielorrusia en el ámbito de los derechos humanos.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
202.	Trutka, Iury Igorovich (Trutka, Yury Igorovich) Trutko, Iury (Yurij, Yuri) Igorovich	ТРУТКА, Юрый Ігаравіч	ТРУТКО, Юрий Игоревич	Dirección: Исправительная колония № 2 213800, г. Бобруйск, ул. Сикорского, 1 Ul. Sikorskogo 1 213800 Bobruisk	Jefe Adjunto de la penitenciaría IK-2 de Babruisk, responsable de dispensar trato inhumano y cruel a los presos políticos A. Sannikau y A. Beliatski en la penitenciaría IK-2 de Babruisk. Bajo su supervisión, se torturó a activistas de la oposición, se les negó la asistencia jurídica y se les mantuvo incomunicados en la unidad operativa de la penitenciaría. Trutko presionó a A. Beliatski y a A. Sannikau para forzarles a firmar una petición de indulto.
204.	Tsertsel, Ivan Stanislavovich Tertel, Ivan Stanislavovich	ЦЕРЦЕЛЬ, Іван Станіслававіч	ТЕРТЕЛЬ, Иван Станиславович	Dirección: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	Jefe Adjunto del KGB, encargado de la delincuencia económica y la lucha contra la corrupción. Responsable de acciones represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.
207.	Tushynski Ihar Heraninavich Tushynski Igor Geroninovich	ТУШЫНСКИЙ Ігар Геранінавіч	ТУШИНСКИЙ, Игорь Геронинович	Dirección: 220004, г. Минск, ул. Ко- лекторная, 10 Минис- терство юстиции (С/ 10 Kollektornaya.) 220004 Minsk Bielorrusia	Viceministro de Justicia encargado de la asistencia jurídica a las instituciones que redactan actos legislativos y normativos sobre temas económicos y encargado del registro de personas jurídicas. Responsable del cometido y medidas del Ministerio de Justicia bielorruso y del poder judicial, que son los principales instrumentos de la represión de la población, mediante la imposición de propaganda estatal sobre el poder judicial, lo que acarrea y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil y mediante la denegación o privación de inscripción de ONG y partidos políticos.
209.	Utsiuryu, Andrei Aliaksandravich (Utsiuryu, Andrey Aliaksandravich; Utsyuryu, Andrei Aliaksandravich) Vtiurin, Andrei Aleksandrovich (Vtiurin, Andrey Aleksandrovich; Vtyurin, Andrei Aleksandrovich)	УЦЮРЫН, Андрэй Аляксандравіч	ВТЮРИН, Андрей Александрович	Fecha de nacimiento: 1971 Penza (Rusia)	Subjefe del Consejo de Seguridad de la República de Bielorrusia (desde 2014). Ex Jefe del Servicio de Seguridad del Presidente. Varios miembros de su servicio participaron bajo su supervisión en interrogatorios de activistas políticos tras las manifestaciones del 19 de diciembre de 2010.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
210.	Vakulchyk, Valery Paulavich Vakulchik, Valeri Pavlovich	ВАКУЛЬЧЫК Валерый Паўлавіч	ВАКУЛЬЧИК, Валерий Павлович	Fecha de nacimiento: 19.6.1964 Región de Brest Dirección: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	Jefe del KGB, ex Jefe del Comité de Investigación, ex Jefe del Centro Operativo y Analítico de la Administración Presidencial, responsable de la telecomunicación, inclusive supervisión, filtrado, control e intervención de distintas cadenas de comunicación, entre ellas Internet. Como Jefe del KGB, es responsable de las acciones represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.
216.	Vehera, Viktor Paulavich Vehera, Viktor Paulavich	ВЕГЕРА, Віктар Паўлавіч	ВЕГЕРА, Виктор Павлович		Ex Jefe Adjunto Principal del KGB, encargado de la contrainteligencia. Retirado desde el 1 de abril de 2013 y enviado a las fuerzas de reserva. Responsable de las acciones represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática. Estuvo en el origen del asunto relativo al preso político Ales Byaliatski, uno de los defensores más destacados de los derechos humanos, jefe del centro bielorruso para los derechos humanos «Vyasna», Vicepresidente de la Federación Internacional de Derechos Humanos. A. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la represión ejercida contra la sociedad civil y la oposición democrática.